

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 15. april 2010 — straffesag mod Lars Sandström (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Handens Tingsrätt — Sverige)

(Sag C-433/05) ⁽¹⁾

(Direktiv 94/25/EF og 2003/44/EF — tilnærmelse af lovgivningerne — fritidsfartøjer — forbud mod at bruge vandscootere uden for de offentlige vandveje — artikel 28 EF og 30 EF — foranstaltninger med tilsvarende virkning — adgang til markedet — hindring — miljøbeskyttelse — proportionalitet — direktiv 98/34/EF — artikel 8 — ændring af national lovgivning — underretningspligt — betingelser)

(2010/C 148/03)

Processprog: svensk

Den forelæggende ret

Handens Tingsrätt

Part i hovedsagen

Lars Sandström

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Handens tingsrätt — fortolkning af artikel 28-30 EF og af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/44/EF af 16. juni 2003 om ændring af direktiv 94/25/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fritidsfartøjer (EUT L 214, s. 18) — forbud mod at anvende vandscootere uden for de offentlige vandveje

Konklusion

1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/25/EF af 16. juni 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fritidsfartøjer, som ændret ved

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/44/EF af 16. juni 2003, er ikke til hinder for nationale retsforskrifter, der af miljøbeskyttelseshensyn forbyder brugen af vandscootere uden for de udpegede vandveje.

2) Artikel 34 TEUF og 36 TEUF er ikke til hinder for sådanne nationale retsforskrifter på betingelse af, at

— de kompetente nationale myndigheder er pligtige at træffe iværksættelsesforanstaltninger med henblik på udpegning af vandområder uden for de offentlige vandveje, hvori vandscootere kan anvendes

— disse myndigheder faktisk har udøvet deres kompetence hertil og har udpeget de vandområder, der opfylder betingelserne i de nationale retsforskrifter, og

— sådanne foranstaltninger er vedtaget inden for en rimelig frist efter disse retsforskrifters ikrafttræden.

Det påhviler den forelæggende ret at undersøge, om disse betingelser er opfyldt i hovedsagen.

3) Artikel 8, stk. 1, i Europa-parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter skal fortolkes således, at en ændring til et udkast til en teknisk forskrift, der allerede er meddelt Europa-Kommissionen i henhold til første afsnit i denne bestemmelse — som i forhold til det meddelte udkast kun indeholder lempede betingelser for at anvende den pågældende vare, og

som dermed reducerer den tekniske forskrifts eventuelle påvirkning af samhandelen — ikke udgør en væsentlig ændring af udkastet i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i direktivets artikel 8, stk. 1, tredje afsnit, og ændringen skal ikke forudgående meddeles Kommissionen. Når der ikke foreligger en sådan pligt til forudgående meddelelse, påvirker den manglende meddelelse til Kommissionen af en uvæsentlig ændring af en teknisk forskrift inden vedtagelsen heraf ikke denne forskrifts anvendelighed.

(¹) EUT C 36 af 11.2.2006.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 13. april 2010 — Nicolas Bressol, Anthony Wolf, Cédric Helie, Valérie Jabot, Claude Keusterickx, Denis Wilmet, Charlène Meurou, David Bacquart, Ayhar Gabriel Arslan, Yves Busegnies, Serge Clement, Sabine Gelaes, Etienne Dubuisson, Caroline Kinet, Dominique Peeters, Robert Lontie, Yannick Homerin, Isabelle Pochet, Walid Salem, Karin Van Loon, Olivier Leduc, Annick Van Wallendael, Dorothee Van Eecke, Olivier Ducruet, Céline Hinck, Nicole Arpigny, Eric De Gunsch, Thibaut De Mesmaeker, Mikel Ezquer, Constantino Balestra, Philippe Delince, Madeleine Merche, Jean-Pierre Saliez, Véronique de Mahieu, Muriel Alard, Danielle Collard, Pierre Castelein, Dominique De Crits, André Antoine, Christine Antierens, Brigitte Debert, Véronique Leloux, Patrick Parmentier, M. Simon, Céline Chaverot, Marine Guiet, Floriane Poirson, Laura Soumagne, Elodie Hamon, Benjamin Lombardet, Julie Mingant, Anne Simon, Anaïs Serrate, Sandrine Jadaud, Patricia Barbier, Laurence Coulon, Renée Hollestelle, Jacqueline Ghion, Pascale Schmitz, Sophie Thirion, Céline Vandeuren, Isabelle Compagnion mod Gouvernement de la Communauté française (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour constitutionnelle — Belgien)

(Sag C-73/08) (¹)

(Unionsborgerskab — artikel 18 TEUF og 21 TEUF — direktiv 2004/38/EF — artikel 24, stk. 1 — retten til frit ophold — princippet om forbud mod forskelsbehandling — adgang til videregående uddannelse — studerende, som er statsborgere i en medlemsstat og rejser til en anden medlemsstat for at tage en uddannelse dér — begrænsning af optagelsen af ikke-hjemmehørende studerende på universitetsuddannelser inden for sundhedsområdet — begrundelse — proportionalitet — risiko for forringelse af kvaliteten af undervisningen i medicinske og paramedicinske fag — risiko for mangel på personer med en videregående uddannelse inden for sundhedsfaglige erhverv)

(2010/C 148/04)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour constitutionnelle

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Nicolas Bressol, Anthony Wolf, Cédric Helie, Valérie Jabot, Claude Keusterickx, Denis Wilmet, Charlène Meurou, David Bacquart, Ayhar Gabriel Arslan, Yves Busegnies, Serge Clement, Sabine Gelaes, Etienne Dubuisson, Caroline Kinet, Dominique Peeters, Robert Lontie, Yannick Homerin, Isabelle Pochet, Walid Salem, Karin Van Loon, Olivier Leduc, Annick Van Wallendael, Dorothee Van Eecke, Olivier Ducruet, Céline Hinck, Nicole Arpigny, Eric De Gunsch, Thibaut De Mesmaeker, Mikel Ezquer, Constantino Balestra, Philippe Delince, Madeleine Merche, Jean-Pierre Saliez, Véronique de Mahieu, Muriel Alard, Danielle Collard, Pierre Castelein, Dominique De Crits, André Antoine, Christine Antierens, Brigitte Debert, Véronique Leloux, Patrick Parmentier, M. Simon, Céline Chaverot, Marine Guiet, Floriane Poirson, Laura Soumagne, Elodie Hamon, Benjamin Lombardet, Julie Mingant, Anne Simon, Anaïs Serrate, Sandrine Jadaud, Patricia Barbier, Laurence Coulon, Renée Hollestelle, Jacqueline Ghion, Pascale Schmitz, Sophie Thirion, Céline Vandeuren, Isabelle Compagnion

Sagsøgt: Gouvernement de la Communauté française

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Cour constitutionnelle (tidligere Cour d'arbitrage) Belgien — fortolkning af artikel 12, stk. 1, EF og artikel 18, stk. 1, EF, sammenholdt med artikel 149 EF og 150 EF — kvoteordning for optagelse af ikke-hjemmehørende studenter på universiteter og højere læreanstalter på studier inden for folkesundhed — princippet om forbud mod forskelsbehandling — begrundelse for restriktive foranstaltninger og disses forholdsmæssighed — opretholdelse af en bred og demokratisk adgang til højere uddannelse og kvalitet for den pågældende medlemsstats befolkning — fare for knaphed på uddannede kandidater i de berørte erhvervssektorer og heraf følgende fare for folkesundheden

Konklusion

- 1) Artikel 18 TEUF og 21 TEUF er til hinder for en national lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der begrænser antallet af studerende, der ikke anses for at være hjemmehørende i Belgien, som for første gang kan indskrive sig på en medicinsk eller paramedicinsk videregående uddannelse, medmindre den forelæggende ret efter en bedømmelse af samtlige relevante oplysninger, som de kompetente myndigheder har fremlagt, fastslår, at nævnte lovgivning er begrundet, henset til målet om beskyttelse af den offentlige sundhed.
- 2) De kompetente myndigheder kan ikke påberåbe sig artikel 13, stk. 2, litra c), i den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder, som blev vedtaget på FN's Generalforsamling den 16. december 1966, såfremt den forelæggende ret fastslår, at det franske fællesskabs dekret af 16. juni 2006 om regulering af antallet af studerende på visse videregående uddannelser første del ikke er foreneligt med artikel 18 TEUF og 21 TEUF.

(¹) EUT C 116 af 9.5.2008.